

BARZAZ BREIZ

C
O
N
C
E
R
T

LA MEMOIRE D'UN PEUPLE

PËR VARI KERVAREC ~ LOEIZ MEHAT ~ TONY DUDOGNON



DIMANCHE 21 MAI

17H

Eglise Notre Dame

ROSPORDEN

Organisation : ASPNDR

Participation libre



LE TRI FACILE



BAC DE TRI



FINISTÈRE

9- Bro Gozh ma Zadoù (Vieux pays de mes pères)

*Ni, Breizhiz a galon, karomp hon gwir Vro!
Brudet eo an Arvor dre ar bed tro-do
Dispont kreiz ar brezel, hon tadoù ken mad
A skuilhas eviti o gwad*

*Breizh, douar ar Sent kozh, douar ar Varzhed
N'eus bro all a garan kement 'barzh ar bed
Pep menez, pep traonienn, d'am c'halon zo kaer
Enne kousk meur a Vreizhad taer!*

Refrain :

**O Breizh, ma Bro, me 'gar ma Bro
Tra ma vo mor 'vel mur 'n he zro
Ra vezo digabestr ma Bro!**



Contact :

Pêr-Vari KERVAREC 07 68 98 99 82
ou mibienkerne@gmail.com

Retrouvez nos dates et notre actualité sur

<https://www.facebook.com/triokervarecmehatdudognon>



**Dimanche 21 mai 2023 à 17h00
Eglise Notre-Dame de ROSPORDEN**

BARZAZ BREIZ

LA MEMOIRE D'UN PEUPLE

C
O
N
C
E
R
T

Pêr Vari
KERVAREC
Loeiz
MEHAT
Tony
DUDOGNON

Programme

1- Kimiad an Ene (Le départ de l'âme)

Approchez, gens curieux, pour entendre, au moment de la séparation. La pauvre âme lorsqu'elle quitte la maison: "Au revoir, mon pauvre corps, au revoir je vous dis, Le jour du Jugement Dernier, je me trouverai avec vous. Je vous prendrai la main, je vous ramènerai ! Je vais au ciel demander pardon. A Jésus mon Sauveur, vrai Rédempteur du monde. Alléluia! Pauvre âme, vous serez pardonné.

2- Drouk Kinnig Neumenoïou (Le tribut de Nominoë)

Nominoë, le plus grand roi que la Bretagne ait eu, poursuivit l'œuvre de la délivrance de sa patrie, mais par d'autres moyens que ses prédécesseurs. Il opposa la ruse à la force ; il feignit de se soumettre à la domination étrangère, et cette tactique lui réussit pour arrêter un ennemi dix fois supérieur en nombre. L'empereur Charles, dit le Chauve, fut pris à ses démonstrations d'obéissance. Il ne devinait pas que le chef breton, Poitou les frontières de la Bretagne, et, enlevant à l'ennemi les villes de Nantes et de Rennes, qui, depuis, n'ont comme tous les hommes politiques d'un génie supérieur, attendait prudemment. Quand vint le moment d'agir, Nominoë jeta le masque ; il chassa les Franks au-delà des rivières de l'Oust et de la Vilaine, recula jusqu'au jamais cessé de faire partie du territoire breton, il délivra ses compatriotes du tribut qu'ils payaient aux Franks (841).

3- Diougan Gwenc'hlan (La prophétie de Gwenc'hlan)

Gwenc'hlan, disent les paysans bretons, fut longtemps poursuivi par un prince étranger qui en voulait à sa vie. Ce prince, s'étant rendu maître de sa personne, lui fit crever les yeux, le jeta dans un cachot, où il le laissa mourir, et tomba lui-même, peu de temps après, sur un champ de bataille, sous les coups des Bretons, victime de l'imprécation prophétique du poète.

4- Bosenn Elliant (La peste d'Elliant)

La peste qui désola l'Europe au sixième siècle fit de grands ravages en Cambrie et en Armorique : tous ceux qui en étaient frappés perdaient les cheveux, les dents et la vue, jaunissaient, languissaient et ne tardaient pas à mourir. Il y eut des cantons de la Bretagne armoricaine, dont la population fut emportée tout entière. La paroisse d'Elliant, en Cornouaille, fut de ce nombre. Le pays voisin, et celui de Tourc'h en particulier, dut aux prières d'un solitaire nommé Rasian, qui y habitait, le bonheur d'être préservé du fléau.

5- Livaden Geris (Submersion de la ville d'Is)

Il existait en Armorique, aux premiers temps de l'ère chrétienne, c'est-à-dire au 5ème siècle une ville, aujourd'hui détruite : Keris. À la même époque, régnait dans le même pays un prince appelé Gradlon et surnommé Meur. Ker-is, était défendue contre les invasions de la mer par un puits ou bassin immense, destiné à recevoir l'excédent des eaux, à l'époque des grandes marées. Ce puits avait une porte secrète dont le roi seul gardait la clef, et qu'il ouvrait et fermait, quand cela était nécessaire. Or, une nuit, pendant qu'il dormait, la princesse Dahut, sa fille, voulant couronner dignement les folies d'un banquet donné à un amant, déroba à son père la clef fatale, courut ouvrir l'écluse, et submergea la ville.

6- Distro euz a Vro-zaoz (Le retour d'Angleterre ou Silvestrig)

Dans la paroisse de Saint-Servais, un jeune capitaine lève une armée pour servir le roi. Le jeune Silvestrig s'engage. Son père essaie de le récupérer, mais n'arrive pas à convaincre le capitaine de le laisser partir, même contre de l'argent. Il demande aux oiseaux et aux pierres du chemin des nouvelles de son fils. Il envoie un petit oiseau prendre de ses nouvelles. L'oiseau rejoint le fils, qui lui confie une lettre où il annonce son retour dans deux ans. Alors que le père était malheureux sur le seuil de sa porte, Silvestrig est là et lui dit : « Cessez de pleurer, mon père, Voyez votre fils Silvestrig qui est de retour ! ».

7- Lannig Skolan

– «Qui va là et frappe aux portes fermées ?». – «Ma pauvre mère, c'est votre fils Skolan».
– «Qu'il reçoive ma malédiction, et celle de ses frères et sœurs et de tous les enfants innocents, des étoiles, de la lune et de la rosée qui tombe sur la terre... ». Skolan rencontre son parrain qui lui dit :
« Noir est ton cheval et noir tu es toi-même, où as-tu été et où vas-tu ? ».
– «Je viens du Purgatoire et vais en Enfer avec la malédiction de ma mère ».
Le parrain intercède auprès de la mère. Elle énumère les forfaits de son fils : violer sept de ses sœurs, tuer leurs enfants, briser les vitraux et tuer le prêtre, mettre le feu au blé. Mais son plus grand péché est d'avoir perdu un petit livre écrit avec le sang du Christ. Le livre, gardé au fond de la mer dans la bouche d'un poisson, est rendu. La mère donne alors le pardon. Le cheval et Skolan deviennent blancs et il va au paradis avec la bénédiction de sa mère...
« Quand le coq chante au lever du jour, les âmes trépassées vont devant Dieu, ma pauvre mère, j'irai moi aussi ».

8- An Alarc'h (Le Cygne)

« Charles de Blois avait péri à la bataille d'Auray (1364), et Jean de Montfort, son rival, était resté maître de la Bretagne. Mais son amour pour les étrangers qui l'avaient aidé à la conquérir, ne tardèrent pas à soulever les passions nationales : mis en demeure par ses barons, il choisit de quitter lui-même le pays, et se retira en Angleterre. Charles V crut voir dans la conduite des barons révoltés une preuve de sympathie pour la France, et voulut en profiter pour changer en pouvoir direct le droit qu'il s'arrogeait sur la Bretagne. Il fit donc déclarer le pays réuni à la couronne de France, et y envoya une armée pour faire exécuter l'arrêt de confiscation. Le roi s'était attendu à n'éprouver aucune résistance des Bretons : il connaissait mal cette race, toujours rebelle au joug des conquérants. « Se croyant déjà maître de la Bretagne, il avait mis sur pied des compagnies de Français, qui se réjouissaient à l'idée de voir les Bretons venir d'eux-mêmes se soumettre. Il pensait avoir sans débat la Bretagne et ses habitants, pour les tondre comme des moutons. Quand vint le jour décisif, les Bretons, commencèrent à aiguiser leurs épées ; chacun cherchait et fer et bois, harnais, acier, hache, maillet : afin de défendre leur liberté jusqu'à la mort ! Car la liberté est une chose délectable ! Ils avaient horreur de la servitude, quand ils voyaient comment elle régnait en France. Ils aimaient mieux mourir en guerre que de se mettre en servitude, avec leur race».



21/05/2023 - Concert du Trio KERVAREC Mot d'accueil

Amis de la musique bretonne et chers Amis de notre église, bienvenue !

NOUS SOMMES 202 AUDITEURS PRÉSENTS

La dernière prestation caritative que vous a proposée *ASPNDR* remonte au 19 août dernier : c'était le concert de Chants classiques par le Quatuor Wieczorek-Mannina et Chaignaud que nous sommes heureux de remercier une nouvelle fois.

Quelques jours avant, la Municipalité faisait profiter les murs de notre église d'un sérieux et spectaculaire lifting par drone. Et peu après ce concert, nous avons appris le classement intégral de l'église aux Monuments historiques.

Si vous le voulez, vous pouvez manifester votre soutien par vos... applaudissements !

À propos de soutien, la Fondation du Patrimoine pilotait l'an dernier, dans le Finistère, les travaux sur 25 églises. Il existe une extrême diversité des situations et des montants enregistrés par la Fondation : on remarque que certaines bénéficient de dons très importants de la part de véritables mécènes locaux. L'*ASPNDR* avec ses 21 260 € se situe en fin du premier tiers de la liste et approche de la limite finale (363 jours) de sa collecte fixée à 26 730 € par la Fondation.

Merci à vous ! Et... poursuivez tout à l'heure sur le même chemin !

Avant de laisser la place à nos musiciens, un mot sur notre programme d'animations pour 2023 :

- Le mercredi 2 août : concert de violon et orgues par Caroline et Olivier Chardonnet.
- Le vendredi 18 août : nouveau concert de Chants classiques par l'ensemble Wieczorek déjà présent l'an dernier.
- Le dimanche 15 octobre, au Centre culturel, un concert de la chanteuse de variétés Caroline Watts.

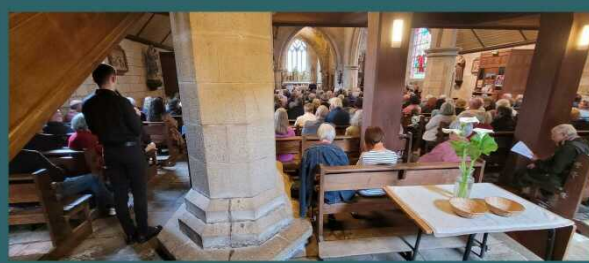
À présent, le Trio Kervarec (comme ils nous aiment bien, ils seront 4 pour leur trio !) qui revient pour la sixième fois à Rosporden, en ce dimanche 21 Mai en l'Église Notre Dame. Ils sont passés récemment par l'église de la Madeleine à Paris et s'envoleront prochainement pour le Canada et le Japon ! Il nous présente son spectacle "*La Mémoire d'un Peuple*". À la bombarde et au chant, **Pêr-Vari** bien sûr ! Aux orgues, **Tony Dudognon** et - en invité exceptionnel - le sonneur de cornemuse : **Briec Colleter**. Bonne écoute !

JyB





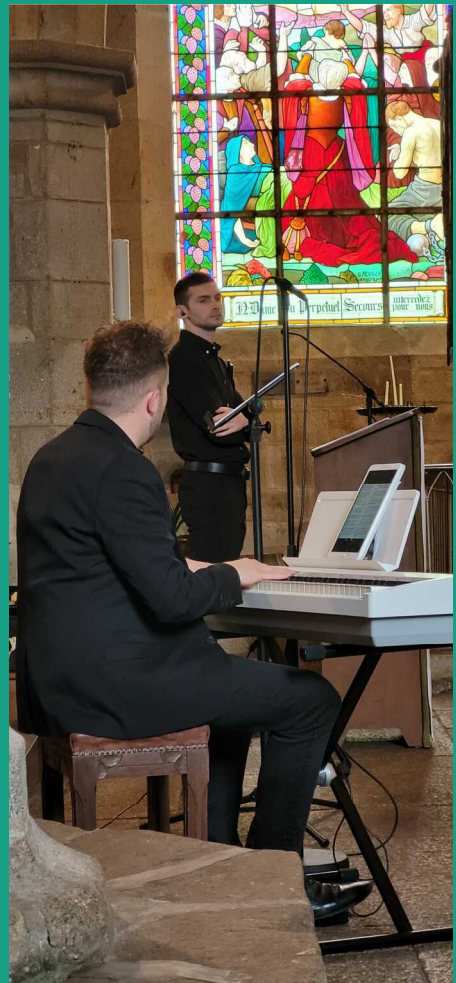










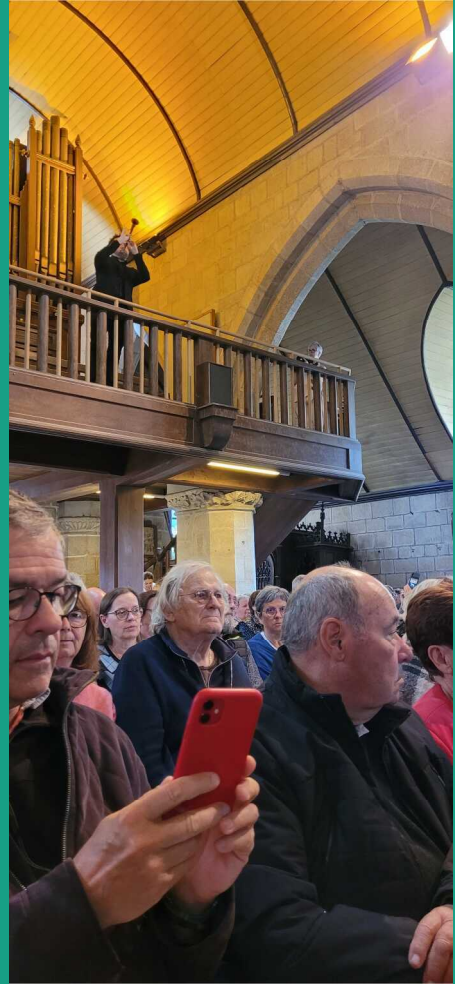


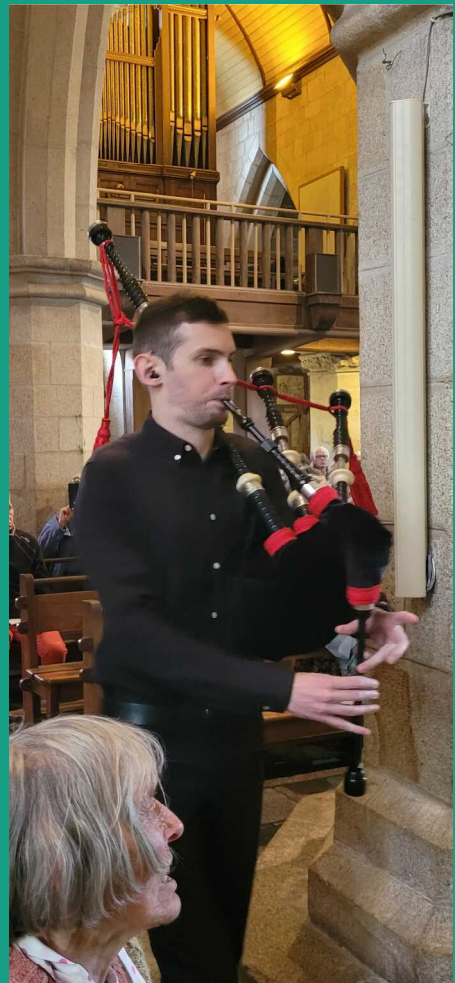


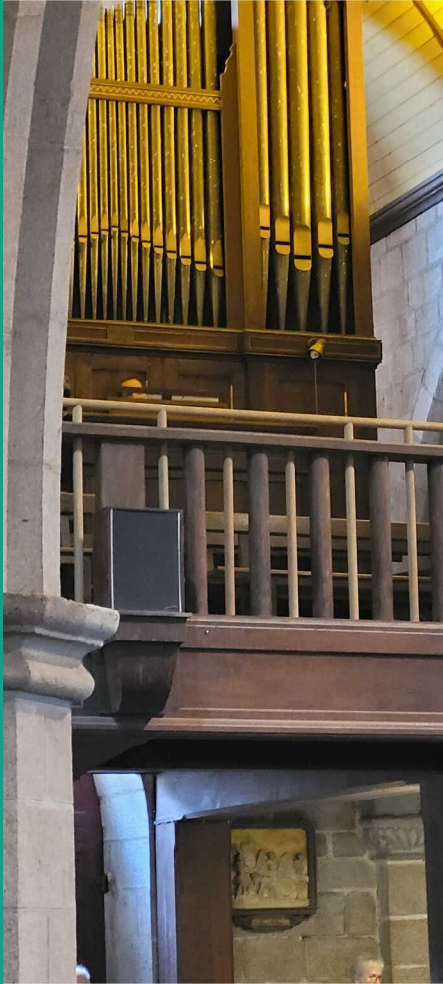


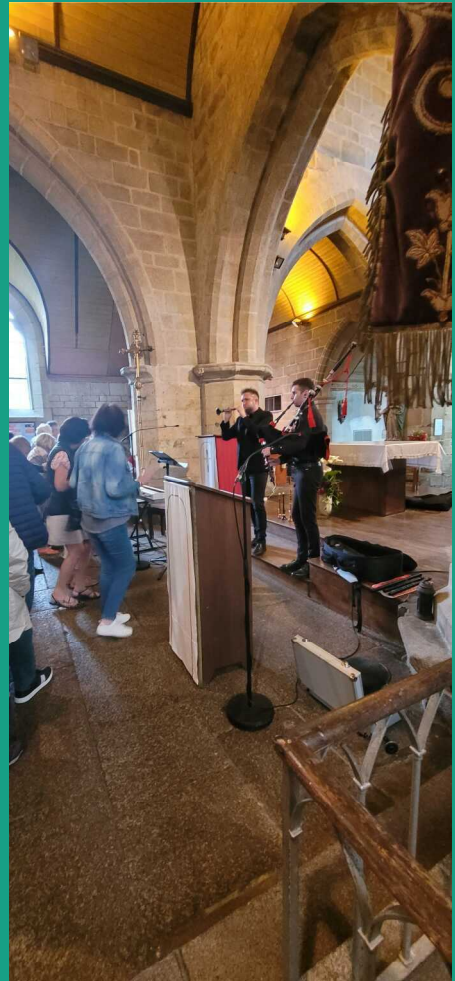






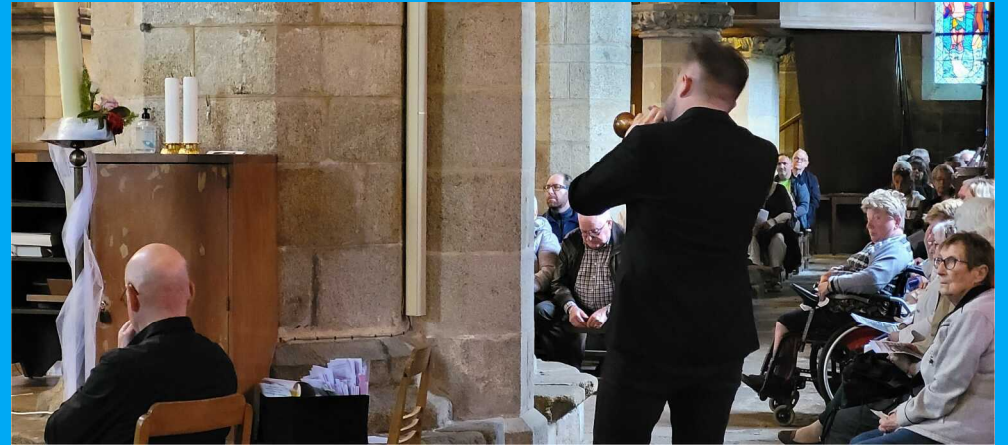






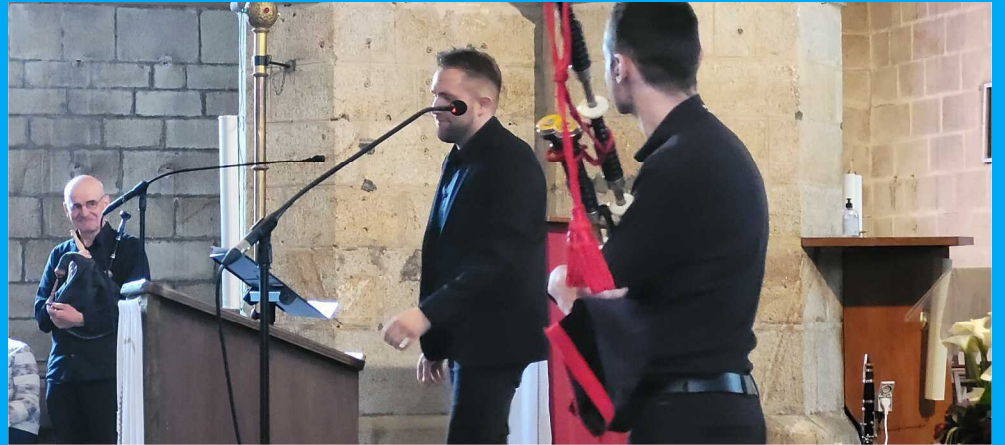




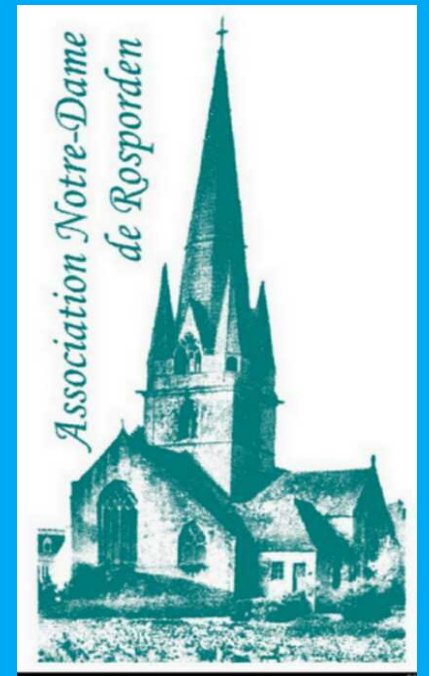














Le **Trio Pêr Vari Kervarec** revient à Rosporden, le dimanche 21 Mai 2023 à l'Église Notre-Dame de Rosporden, qui présentera son spectacle "**La Mémoire d'un Peuple**" avec en invité exceptionnel : le sonneur de **cornemuse** : Briec Colleter.

Ce spectacle est libre de participation et sans réservation possible.

Commandé par le **département du Finistère**, ce spectacle raconte le célèbre "**Barzaz Breiz**" de **La Villemarqué**, ce chef-d'œuvre de la littérature bretonne et symbole d'un renouveau identitaire. Cela provoque en 1852 l'enthousiasme de George Sand, qui place certains « "diamants du *Barzaz-Breiz*" au-dessus de l'*Iliade* !

Ce spectacle veut faire voyager le public dans la Bretagne du 19ème siècle mais aussi il veut faire prendre conscience de l'importance de **sauvegarder la culture** de nos régions, nos différentes **identités**. « **Si un seul matin se levait sur notre vieux pays ; si ce matin-là nous cessions de rêver la Bretagne, celle-ci disparaîtrait à tout jamais et nos enfants ne seraient plus que des français nés dans un département de l'ouest. Car la Bretagne n'a d'existence que par l'idée que les Bretons s'en font. Le reste n'est que littérature.** »

La langue d'un peuple, c'est la peau de son âme, il nous faut nous redire que la diversité est une richesse, et surtout sans hiérarchisation.

"La Bretagne n'a pas de papiers. Elle n'existe que si, à chaque génération, des hommes se reconnaissent Bretons. À cette heure des enfants naissent en Bretagne, seront-ils Bretons ? Nul ne le sait. À chacun selon l'âge venu la découverte ou l'ignorance".

C'est aussi la FÊTE DE LA **BRETAGNE** !

ÉDITO FÊTE DE LA BRETAGNE 2023

Depuis sa création, la Fête de la Bretagne se veut être un moment de convivialité et de partage. On s'y retrouve pour évoquer notre Bretagne, en célébrer notre fierté. Aujourd'hui, après 15 années d'existence, la Région Bretagne a lancé un grand chantier pour assurer un bel avenir à ce rendez-vous incontournable. Pour cette édition 2023, nous faisons en sorte que les Bretonnes et les Bretons et tous les amoureux de notre belle Bretagne se retrouvent, se rassemblent, avant de dévoiler bientôt, ce que sera la Fête de la Bretagne "nouvelle version".

Vive la Bretagne ! Bevet Breizh ! Viv la Bertegn !

Loïg Chesnais-Girard Président de la Région Bretagne



FÊTE DE LA
BRETAGNE
GOUEL BREIZH



BRETAGNE®



1

DIX JOURS DE FESTIVITÉS EN BRETAGNE... ET BIEN AU-DELÀ

La **Fête de la Bretagne / Gouel Breizh**, portée depuis 2009 par la Région Bretagne, réunit tous les ans en mai plusieurs centaines d'événements organisés en Bretagne, en France et à l'international.

Leur point commun ? La célébration d'une région ouverte et conviviale à travers des initiatives audacieuses mêlant à la fois tradition et créativité. La force de la Fête de la Bretagne repose également sur la diversité des rendez-vous proposés qui permettent de rassembler, dans un esprit de fête et de découverte, un large public autour de bagadoù, artistes de rue, fest-noz, concerts, balades contées, pièces de théâtre, marchés animés... Plusieurs milliers de bénévoles y concourent chaque année.

En 2020 et 2021, du fait de la crise sanitaire liée à la COVID-19, la 12^e et la 13^e édition n'ont malheureusement pas pu avoir lieu. Les organisateurs d'événements et les artistes programmés se sont malgré tout mobilisés pour continuer de faire vivre, à leur façon, ce rendez-vous.

En 2022, en parallèle d'une démarche de réflexion amorcée pour assurer un bel avenir à ce rendez-vous très plébiscité, c'est dans un format plus restreint que les festivités ont pu reprendre, mais toujours dans un esprit convivial où organisateurs et publics étaient très heureux de se retrouver.

2

L'ORGANISATION DE LA FÊTE DE LA BRETAGNE

La Fête de la Bretagne repose avant tout sur le travail des organisateurs d'événements (associations et collectivités essentiellement). Certains d'entre eux peuvent recevoir un soutien financier de la part

de la Région et tous bénéficient de la campagne de communication déployée à cette occasion dans les médias et de leur présence sur les supports de programmation (site internet dédié).

3

RETOUR SUR UN PROJET À LA BASE ASSOCIATIF

Le 19 mai 1997, l'Agence culturelle bretonne de Loire-Atlantique crée, à Nantes, un événement festif et laïque qui conjugue, à la manière bretonne, liberté de ton de la Fête de la musique et esprit irlandais de la Saint-Patrick. Hasard du calendrier, c'est le jour de la Saint-Yves, patron de la Bretagne et des avocats, que se déroule cette 1^{re} édition, sous le nom de **Fest Yves**.

Gérée dès 1999 par l'association *Fest Yves / Gouel Erwan*, l'événement, communément appelé la **Saint-Yves**, se développe en Bretagne et ailleurs, jusqu'à l'international, avec le soutien de grandes institutions, dont la Région Bretagne, et de nombreux partenaires privés.

En septembre 2007, la **Breizh Touch**, manifestation culturelle et économique organisée par la Région Bretagne à Paris, vise à mettre en lumière les forces vives du territoire. Ce rendez-vous trouve un fort écho dans les médias nationaux et rencontre un véritable succès auprès du public.

Ces retombées positives amènent la Région à réfléchir au développement d'un projet fédérateur, valorisant la faculté d'innovation de la Bretagne autour d'une fête annuelle.

Le travail conduit par l'association *Fest-Yves / Gouel Erwan* s'impose alors comme un possible tremplin et, après concertation, la première manifestation portée par la Région voit le jour du 15 au 24 mai 2009, s'appuyant sur les principes déjà établis.

En 2010, l'événement s'affirme sous le nom de **Fête de la Bretagne / Gouel Breizh**.

La Fête évolue jusqu'à s'ancrer autour de valeurs partagées en Bretagne et une date, celle du 19 mai. Sa durée se stabilise sur environ 10 jours et son rayonnement se propage jusqu'à l'international, porté par des associations de Bretons expatriés.

En 2021, après 13 années d'existence et l'annulation des éditions 2020 et 2021 du fait de la crise sanitaire, une démarche de réflexion a été amorcée pour assurer un bel avenir à ce rendez-vous désormais bien ancré sur le territoire. Afin de se donner le temps nécessaire pour définir les contours de la Fête de la Bretagne "nouvelle version" et de permettre aux organisateurs de s'approprier ce nouveau format quand il sera dévoilé, les éditions 2022 et 2023 se dérouleront dans un format plus restreint.



fetedelabretagne.bzh